# 1

## EU-Baumusterprüfbescheinigung Nachtrag 5

- Geräte zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen 2 Richtlinie 2014/34/EU
- 3 Nr. der EU-Baumusterprüfbescheinigung: **BVS 09 ATEX E 132**
- Mikrowellenschranke Typ VEGAMIP MPR61(\*).\*\*\*\*\*\*R/T\*\*\*& MPT61(\*).\*\*\*\*\*\*T\*\*\* Produkt: 4

& MPR62(\*).\*\*\*\*\*R/T\*\*\*\*

- VEGA Grieshaber KG 5 Hersteller:
- Am Hohenstein 113, 77761 Schiltach, Deutschland 6 Anschrift:
- 7 Dieser Nachtrag erweitert die EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. BVS 09 ATEX E 132 um Produkte. die gemäß der Spezifikation in der Anlage der Bescheinigung festgelegt, entwickelt und konstruiert wurden. Die Erganzungen sind in der Anlage zu diesem Zerblikat und in der zugehörigen Dokumentation festgelegt.
- Die Zertifizierungsstelle der DEKRA EXAM GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 17 der 8 Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26 Februar 2014. bescheinigt, dass das Produkt die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Produkten zur bestimmungsgemaßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemaß Anhang II der Richtlinie erfüllt. Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfprotokoll BVS/PP 09 2161 EU niedergelegt.
- Die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit den Normen:

Allgemeine Anforderungen EN 60079-0:2012 + A11:2013 Schutz durch Gehäuse "t" EN 60079-31:2014

- Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser 10 Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Produktes hingewiesen.
- Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf den Entwurf und Bau der beschriebenen 11 Produkte.

Für den Herstellungsprozess und die Abgabe der Produkte sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.

Die Kennzeichnung des Produktes muss die folgenden Angaben enthalten: 12

> II 1D Ex ta IIIC T\* Da II 1/2D Ex ta/tb IIIC T\* Da/Db II 1/3D Ex ta/tc IIIC T\* Da/Dc

II 2D Ex tb IIIC T\* Db

\* max. Oberflächentemperatur siehe Betriebsanleitung

**DEKRA EXAM GmbH** Bochum, den 03.04.2018

Zertifizierer



Seite 1 von 6 zu BVS 09 ATEX E 132 / N5 Dieses Zertifikat darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden.

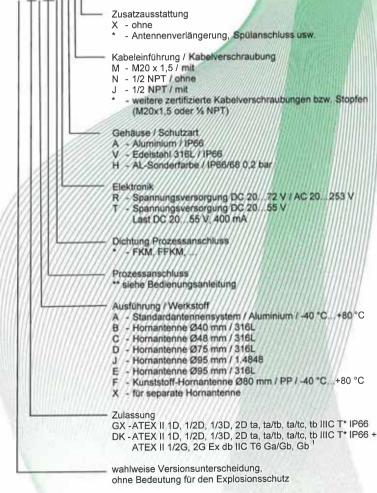
DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum, Deutschland Telefon +49,234 3696-105, Telefax +49 234,3696-110, zs-exam@dekra.com

- 13 Anlage zur
- 14 EU-Baumusterprüfbescheinigung

BVS 09 ATEX E 132 Nachtrag 5

- 15 Beschreibung des Produktes
- 15.1 Gegenstand und Typ

Mikrowellenschranke Typ
VEGAMIP MPR61(\*).\*\* \* \* \* \* \* \* \* (Empfänger)



Die Beurteilung für den Einsatz in Bereichen mit explosionsfähigen Gasen ist <u>nicht</u> Gegenstand dieses Prüfprotokolls.

> Seite 2 von 6 zu BVS 09 ATEX E 132 / N5 Dieses Zertifikat darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden

(( DAKKS Destricted Aller of the compatibility 0 36 12005-02 00

DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum, Deutschland Telefon +49.234,3696-105, Telefax +49.234,3696-110, zs-exam@dekra.com

Mikrowellenschranke Typ \*(Empfänger) VEGAMIP MPR62(\*), \*\* Zusatzausstattung X - ohne - Antennenverlängerung, Spülanschluss usw. Kabeleinführung / Kabelverschraubung M - M20 x 1,5 / mit N - 1/2 NPT / ohne J - 1/2 NPT / mit - weitere zertifizierte Kabelverschraubungen bzw. Stopfen (M20x1,5 oder ½ NPT) Gehäuse / Schutzart A - Aluminium / IP66 V - Edelstahl 316L / IP66 H - AL-Sonderfarbe / IP66 / 68 0.2 bar Verbindungskabel Länge / Material / Steckverbinder \* kundenspezifisch / PUR / ohne Sensor Gehäuse / Schutzart - Aluminium / IP66 Edelstahl 316L / IP68 H - AL-Sonderfarbe / IP66 / 68 0,2 bar Elektronik Spannungsversorgung DC 20 / 72 V / AC 20 253 V Spannungsversorgung DC 20 / 55 V Last DC 20 .. 55 V 400 mA Dichtung Prozessanschluss - EKM/FFKM Prozessanschluss \* siehe Bedienungsanleitung Ausführung / Werkstoff A - Standardantennensystem / Aluminium / -40 °C ... +80 °C Hornantenne Ø40 mm / 316L C /- Hornantenne Ø48 mm / 316U D - Homantenne Ø75 mm / 316L J - Homantenne Ø95 mm / 1.4848 E - Hornantenne Ø95 mm / 316L Kunststoff-Hornantenne Ø80 mm / PP / -40 °C ... +80 °C X - für separate Hornantenne GX - ATEX II 1D, 1/2D, 1/3D, 2D ta, ta/tb, ta/tc, tb IIIC T\* IP66 wahlweise Versionsunterscheidung, ohne Bedeutung für den Explosionsschutz

> Seite 3 von 6 zu BVS 09 ATEX E 132 / N5 Dieses Zertifikat darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden



( DAkks

wahlweise Versionsunterscheidung, ohne Bedeutung für den Explosionisschutz

Die Beurteilung für den Einsatz in Bereichen mit explosionsfähigen Gasen ist nicht Gegenstand dieses Prüfprotokolls.



Seite 4 von 6 zu BVS 09 ATEX E 132 / N5 Dieses Zertifikat darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden.

DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum, Deutschland Telefon +49,234,3696-105, Telefax +49,234,3696-110, zs-exam@dekra.com

est D

**P** 100

#### 15.2 Beschreibung

Grund des Nachtrags:

- optionaler Prozessanschluss
- Anpassung des Typschlüssels

Beschreibung des Produkts:

Die auf Radar-Basis arbeitende Mikrowellenschranke Typ VEGAMIP MP\*6\* dient der Erfassung eines Füllstand-Grenzstandes in Bereichen mit brennbaren, Staub entwickelnden Schüttgütern mittels Mikrowellen im GHz-Bereich. Der Einbau kann direkt in einer Zone oder in einer Trennwand erfolgen. Der VEGAMIP besteht aus einer Sende- und einer Empfangs-Einheit, die räumlich voneinander getrennt montiert werden. Jede Einheit besteht aus einem Gehäuse mit Elektronikeinsatz und einer außen angebrachten Antenne, welche auch über Verlängerungen angebaut werden kann. Die Empfangs-Einheit VEGAMIP MPR62 besteht aus zwei mechanisch und elektrisch getrennten Komponenten, die über ein mitbewertetes Kabel verbunden werden. Es existieren weiternin verschiedene Versionen basierend auf unterschiedlichen Antennen und Elektronikeinsatzen. Das Elektronikgehäuse ist gesondert bescheinigt (BVS 14 ATEX E121 U).

#### 15.3 Kenngrößen

- 15.3.1 Elektrische Kenngrößen
- VEGAMIP MPT61(\*).GX/DK\*\*\*\*T\*\*\* 15.3.1.1

Eingangswerte Versorgungsspannung

(Klemmen 1, 2 im Anschluss-Raum)

Leistungsaufnahme

15.3.1.2 

15.3.1.2.1 VEGAMIP MPR61(\*).GX/DK\*\*\*\*R\*\*\* VEGAMIP MPR62(\*).GX\*\*\*\*R\*\*\*

Eingangswerte Versorgungsspannung

(Klemmen 1, 2 im Anschluss-Raum)

Leistungsaufnahme

Relais-Stromkreis (Höchstwerte) Kontaktsatz 1 (Klemmen 3, 4, 5)

Kontaktsatz 2 (Klemmen 6, 7, 8)

15.3.1.2.2 VEGAMIP MPR61(\*).GX/DK\*\*\*\*T\*\*\* VEGAMIP MPR62(\*).GX\*\*\*\*T\*\*\*

Eingangswerte

Versorgungsspannung

(Klemmen 1, 2 im Anschluss-Raum

Leistungsaufnahme

AC

ĎĊ

AC

DC

DC

AC

DC

AC

DC

DC

20

20

Sept.

20

20

ca

253

253

253

1.8 VA

V. 5 A

V. 4 A

W

1.6 W

1,8 VA

1/3/W

30 125 V. 0.2 A

50 / 60 Hz

V 50 / 60 Hz

DC

20.... 55

1

Seite 5 von 6 zu BVS 09 ATEX E 132 / N5 Dieses Zertifikat darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden.

DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum, Deutschland Telefon +49 234 3696-105, Telefax +49 234.3696-110, zs-exam@dekra.com



Signal-Stromkreis (Höchstwerte) (Klemmen 4, 5 im Anschluss-Raum

U<sub>Load</sub> = DC 20.... 55 V I<sub>Load</sub> ≤ 400 mA

15.3.1.3 Hochfrequenztechnische Werte

> Sende-/Empfangsfrequenz K-Band ca. 24 GHz Ausgangsstrahlungsleistung (Normalbetrieb)

PEIRP Max. Ausgangsstrahlungsleistung (2 Fehler)

PEIRP

0.1 W 0.2 W

1532 Thermische Kenngrößen

Zulässiger Umgebungstemperaturbereich 15.3.2.1

Keramikausführung

15.3.2.1.1 Am Mess-Fühler (in Zone 20 oder 21)

VEGAMIP MPR/T6\*(\*).GX/DK\*\*\*\*R/T\*\*\*

-40 °C +130 °C VEGAMIP MPR/T6\*(\*).GX/DKA/F\*\*\*R/T\*\*\* -40 °C ... + 80 °C

Hochtemperaturausführung VEGAMIP MPR/T6\*(\*).GX/DK\*\*\*\*R/T\*\*\*

-60 °C ... +250 °C -170 °C ... +450 °C

460 °C

VEGAMIP MPR/T6\*(\*) .GX/DK\*\*\*\*R/T\*\*\*

15.3.2.1.2 Am Elektronik-Gehäuse (in Zone 20, 21 oder 22)

VEGAMIP MPR/T6\*(\*).GX/DK\*\*\*\*R/T\*\*\*

max. Oberflächentemperatur T 15.3.2.2

Die max. Oberflächentemperatur ist die höhere der folgenden Am Mess-Fühler

(in Zone 20 oder 21) Am Elektronik-Gehäuse (in Zone 20, 21 oder 22) Prozesstemperatur + 3/K mit Temperatursicherung begrenzt auf 102 °C

-40 °C

Schutzart gemaß EN 60529, IP66

16 Prüfprotokoll

15.3.3

BVS PP 09.2161 EU. Stand 03.04.2018

17 Besondere Bedingungen für die Verwendung

Keine

18 Wesentliche Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen

> Die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen sind durch die unter Abschnitt 9 gelisteten Normen abgedeckt.

19 Zeichnungen und Unterlagen

Die Zeichnungen und Unterlagen sind in dem vertraulichen Prüfprotokoll gelistet.

DAKKS

DEKRA

Seite 6 von 6 zu BVS 09 ATEX E 132 / N5 Dieses Zertifikat darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden

DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum, Deutschland Telefon +49.234 3696-105, Telefax +49 234.3696-110, zs-exam@dekra.com



D DEKR KRA D

DEKRA D

1

5

DEKRA D

DEK DEKRA

A D DE

DEKRA

DEKRA RA DD > DEKRA

KRA D

D DEKR

EKRA D

D DEKE

DEKRA D





Umstellung auf die Richtlinie 2014/34/EU

- 2 Geräte zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen Richtlinie 2014/34/EU
- 3 Nr. der EU-Baumusterprüfbescheinigung: **BVS 09 ATEX E 132**
- 4 Produkt: Mikrowellenschranke Typ VEGAMIP MPR61(\*).\*\*\*\*\*\*R/T\*\*\*& Typ VEGAMIP

MPR62(\*), \*\*\*\*\*\* R/T\*\*\*\* & MPT61(\*), \*\*\*\*\*\* T\*\*\*

- Hersteller: VEGA Grieshaber KG
- 6 Anschrift: Am Hohenstein 113, 77761 Schiltach, Deutschland
- 7 Dieser Nachtrag erweitert die EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. BVS 09 ATEX E 132 um Produkte. die gemäß der Spezifikation in der Anlage der Bescheinigung festgelegt, entwickelt und konstruiert wurden. Die Ergänzungen sind in der Anlage zu diesem Zertifikat und in der zugehörigen Dokumentation festgelegt.
- 8 Die Zertifizierungsstelle der DEKRA EXAM GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014, bescheinigt, dass das Produkt die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Produkten zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt. Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfprotokoll/BVS/PP/09/2161 EU niedergelegt.
- Die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit den Normen:

EN 60079-0:2012 + A11:2013 Allgemeine Anforderungen EN 60079-31:2014 Schutz durch Gehäuse "t

- 10 Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Produktes hingewiesen.
- Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf den Entwurf und Bau der beschriebenen 11
  - Für den Herstellungsprozess und die Abgabe der Produkte sind weltere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.
- 12 Die Kennzeichnung des Produktes muss die folgenden Angaben enthalten:

II 1D Ex ta IIIC T\* Da

II 1/2D Ex ta/tb IIIC T\* Da/Db

II 1/3D Ex ta/tc IIIC T\* Da/Dc II 2D Ex tb IIIC T\* Db

\* max. Oberflächentemperatur siehe Betriebsanleitung

DEKRA EXAM GmbH Bochum, den 07.06.2017

Zertifizierer

Seite 1 von 6 zu BVS 09 ATEX E 132 / N4 Dieses Zertifikat darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden,

DAkks

DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum, Deutschland Telefon +49,234,3696-105, Telefax +49,234,3696-110, zs-exam@dekra.com RA D DE DEKRA

IRA D D

DEKR

EKRA !

D-DEK

DEKRA

A D DEN DEKRA

RA D DE DEKRA

RA D D

RA D DE DEKRA RA DE DEKRA

KRA DI

DEKR

EKRA D

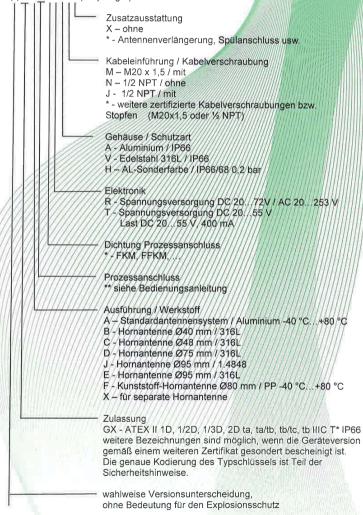
D DEK

14 EU-Baumusterprüfbescheinigung

> **BVS 09 ATEX E 132** Nachtrag 4

- 15 Beschreibung des Produktes
- 15.1 Gegenstand und Typ

Mikrowellenschranke Typ VEGAMIP MPR61(\*). (Empfänger)



DAkks

Seite 2 von 6 zu BVS 09 ATEX E 132 / N4 Dieses Zertifikat darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden.

DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum, Deutschland Telefon +49,234,3696-105, Telefax +49,234,3696-110, zs-exam@dekra.com DEKRA

RA D DEI DEKRA

RA DE

KRA DI

DEKRA

KRA D

D DEKR

EKRA S

DEKRA

DEKRA

DEKRA

DEKRA

KRA D

D DEKRA

EKRA D

DEKR

( DARKS
Stroketer
Research Res

Mikrowellenschranke Typ VEGAMIP MPR62(\*).\* \*(Empfänger) Zusatzausstattung X - ohne \* - Antennenverlängerung, Spülanschluss usw. Kabeleinführung / Kabelverschraubung M - M20 x 1.5 / mit N - 1/2 NPT / ohne J - 1/2 NPT / mit \* - weitere zertifizierte Kabelverschraubungen bzw. Stopfen (M20x1,5 oder ½ NPT) Gehäuse / Schutzart A - Aluminium / IP66 V - Edelstahl 316L / IP66 H - AL-Sonderfarbe / IP66/68 0.2 bar Verbindungskabel Länge / Material / Steckverbinder \* kundenspezifisch / PUR / ohne Sensor Gehäuse / Schutzart A - Aluminium / IP66 V - Edelstahl 316L / IP66 H - AL-Sonderfarbe //IP66/68 0,2 bar Elektronik R - Spannungsversorgung/DC/20...72V / AC 20...253 V Spannungsversorgung/DC/20.../55/V Last DC 20 ... 55 V . 400 mA Dichtung Prozessanschluss FKM FFKM Prozessanschluss siehe Bedienungsanleitung Ausführung / Werkstoff A - Standardantennensystem // Aluminium -40 °C. /+80 °C B - Hornantenne Ø40/mm / 316L C - Hornantenne Ø48 mm / 316L D - Hornantenne Ø75 mm / 316L J - Hornantenne Ø95 mm // 1,4848 E - Hornantenne Ø95 mm / 316L F - Kunststoff-Hornantenne Ø80 mm / PP -40 °C...+80 °C X - für separate Hornantenne Zulassung GX - ATEX II 1D, 1/2D, 1/3D, 2D ta, ta/tb, ta/tc, tb IIIC T\* IP66 weitere Bezeichnungen sind möglich, wenn die Geräteversion gemäß einem weiteren Zertifikat gesondert bescheinigt ist. Die genaue Kodierung des Typschlüssels ist Teil der Sicherheitshinweise. wahlweise Versionsunterscheidung, ohne Bedeutung für den Explosionsschutz

Seite 3 von 6 zu BVS 09 ATEX E 132 / N4
Dieses Zertifikat darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden.

DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum, Deutschland Telefon +49,234,3696-105, Telefax +49,234,3696-110, zs-exam@dekra.com



D DEKR

DEKRA

DEKRA DE DEKRA KRA DE DEKRA

KRA D

DEKRA

EKRA D

DEKRA D

Mikrowellenschranke Typ \* \* \* (Sender) VEGAMIP MPT61(\*).\*\* Zusatzausstattung X - ohne \* - Antennenverlängerung, Spülanschluss usw. Kabeleinführung / Kabelverschraubung M - M20 x 1.5 / mit N - 1/2 NPT / ohne J - 1/2 NPT / mit \* - weitere zertifizierte Kabelverschraubungen bzw. Stopfen (M20x1,5 oder ½ NPT) Gehäuse / Schutzart A - Aluminium / IP66 V - Edelstahl 316L / IP66 H - AL-Sonderfarbe / IP66/68 0,2 bar Elektronik T - Spannungsversorgung DC 20...72V / AC 20...253 V Dichtung Prozessanschluss FKM, FFKM, Prozessanschluss \*\* siehe Bedienungsanleitung Ausführung / Werkstoff A - Standardantennensystem / Aluminium -40 °C ... +80 °C B - Hornantenne Ø40/mm / 316L C - Hornantenne Ø48 mm / 316L D - Hornantenne Ø75 mm / 316L - Hornantenne Ø95 mm / 1.4848 - Hornantenne Ø95 mm / 316L - Kunststoff-Hornantenne Ø80/mm / PP -40 °C ... +80 °C - für separate Hornantenne GX - ATEX IV 1D, 1/2D, 1/3D, 2D ta, ta/tb, ta/tc, tb IIIC T\* IP66 weitere Bezeichnungen sind möglich, wenn die Geräteversion gemäß einem weiteren Zertifikat gesondert bescheinigt ist. Die genaue Kodierung des Typschlüssels ist Teil der Sicherheitshinweise. wahlweise Versionsunterscheidung, ohne Bedeutung für den Explosionsschutz



Seite 4 von 6 zu BVS 09 ATEX E 132 / N4
Dieses Zertifikat darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden.

DEKR

EKRA D

DEKE

D DEK

DEKRA A D DE

DEKRA

DEKRA DEKRA RA DD DEKRA

KRA D

DEKR.

DEKRA

- 15.2.1 Mit diesem Nachtrag wird das Zertifikat auf die Richtlinie 2014/34/EU umgestellt. (Erläuterung: Gemäß Artikel 41 der Richtlinie 2014/34/EU kann auf EG-Baumusterprüfbescheinigungen für Richtlinie 94/9/EG, die vor dem Stichtag für die Richtlinie 2014/34/EU (20.04.2016) ausgestellt wurden, so verwiesen werden, als ob diese gemäß Richtlinie 2014/34/EU ausgestellt wurden. Nachträge und neue Ausfertigungen dieser Bescheinigungen können die Originalnummern der Bescheinigungen, die vor dem 20.04.2016 vergeben wurden, beibehalten.)
- 15.2.2 Beschreibung des Produkts:

Die auf Radar-Basis arbeitende Mikrowellenschranke Typ VEGAMIP MP\*6\* dient der Erfassung eines Füllstand-Grenzstandes in Bereichen mit brennbaren. Staub entwickelnden Schüttgütern mittels Mikrowellen im GHz-Bereich. Der Einbau kann direkt in einer Zone oder in einer Trennwand erfolgen.

Der VEGAMIP besteht aus einer Sende- und einer Empfangs-Einheit, die räumlich voneinander getrennt montiert werden. Jede Einheit besteht aus einem Gehäuse mit Elektronikeinsatz und einer außen angebrachten Antenne, welche auch über Verlängerungen angebaut werden kann. Die Empfangs-Einheit VEGAMIP MPR62 besteht aus zwei mechanisch und elektrisch getrennten Komponenten, die über ein mitbewertetes Kabel verbunden werden. Es existieren weiterhin verschiedene Versionen basierend auf unterschiedlichen Antennen und Elektronikeinsätzen. Das Elektronikgehäuse ist gesondert bescheinigt (BVS 14 ATEX E 121 U)

15.2.3 Grund des Nachtrags:

> Weitere Version mit externer Parabolantenne, zusätzliches Equipment und ein neues Al-Gehäuse in Sonderfarbe wurden hinzugefügt.

Anpassung des Typschlüssels

- 15.3 Kennarößen
- 15.3.1 Elektrische Kenngrößen
- 15.3.1.1 VEGAMIP MPT61(\*).G\*\*\*\*\*T\*

Eingangswerte Versorgungsspannung

(Klemmen 1, 2 im Anschluss-Raum)

11111111111111111111111111111111111111	//////////////////////////////////////	//20//-//	
Leistung <b>saufnahme</b>	///////Ac////	///////	//1/8/ VA 1/3/ W
111111111111111111111111111111111111111	////////pc///	/ca///	///1/3//W/

- 15.3.1.2 VEGAMIP MPR61/62(\*), G\*\*\*\*\*
- 15.3.1.2.1VEGAMIP MPR61/62(\*).G\*\*\*\* Eingangswerte

Versorgungsspannung

(Klemmen 1, 2 im Anschluss-Raum)

\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	DC	20	72	V, 50 / 60 F	
Leistungsaufnahme	/////AC//	4///////	///1,8/	VA /////	
	///////DC///	//ca.//	//1,6	/W//////	
Relais-Stromkreis (Höchstwerte) Kontaktsatz 1 (Klemmen 3, 4, 5)					
	AC		253	V, 5 A	
Kontaktsatz 2 (Klemmen 6, 7, 8)					
	DC		30	V 4 A	

DC

125

V, 0,2 A

DAkkS

> Seite 5 von 6 zu BVS 09 ATEX E 132 / N4 Dieses Zertifikat darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden.

> DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum, Deutschland Telefon +49,234,3696-105, Telefax +49,234,3696-110, zs-exam@dekra.com

D DEKRA
DEKRA
DEKRA
DEKRA
DEKRA
DEKRA
L
DEKRA
L
DEKRA
L
DEKRA
DEKRA

DEKR

P DEKR

DEKRA S DEKRA DEKRA

A D DE

D DEKR

DEKRA D

13.3.1.2.2VEGAMIP MPR61/62(*).G*****T*** Eingangswerte Versorgungsspannung (Klemmen 1, 2 im Anschluss-Raum	DC	20	55	V
Leistungsaufnahme		<	1	W
Signal-Stromkreis (Höchstwerte) (Klemmen 4, 5 im Anschluss-Raum				
	U <sub>Load</sub> = I <sub>Load</sub> ≤	DC 20	55 400	V mA

#### 15.3.1.3 Hochfrequenztechnische Werte

Sende-/Empfangsfrequenz K-Band ca. 24 GHz Ausgangsstrahlungsleistung (Normalbetrieb)

Max. Ausgangsstrahlungsleistung (2 Fehler)

Peire

Peire

0,1

Peire

0,2

- 15.3.2 Thermische Kenngrößen
- 15.3.2.1 Zulässiger Umgebungstemperaturbereich
- 15.3.2.1.1Am Mess-Fühler (in Zone 20 oder 21)

VEGAMIP MPR/T6*(*).G*****R/T*** VEGAMIP MPR/T6*(*).G*A/F***R/T***	-40 °C +130 °C -40 °C + 80 °C
Hochtemperaturausführung VEGAMIP MPR/T6*(*).G*****R/T***	-60°C+250°C
Keramikausführung VEGAMIP MPR/T6*(*) . <b>G******R/T***</b>	-170°C+450°°C

15.3.2.1.2Am Elektronik-Gehäuse (in Zone 20, 21 oder 22)

VEGAMIP MPR/T6\*(\*),G\*\*\*\*\*R/T\*\*\*

15.3.2.2 max. Oberflächentemperatur T

Die max. Oberflächentemperatur ist die höhere der folgenden:

- Am Mess-Fühler (in Zone 20 oder 21)
- Am Elektronik-Gehäuse - (in Zone 20. 21 oder 22)

mit Temperatursicherung begrenzt auf 102 °C

#### 15.3.2.3 Schutzart gemäß EN 60529, IP66

#### 16 Prüfprotokoll

BVS PP 09.2161 EU, Stand 07.06.2017

#### 17 Besondere Bedingungen für die Verwendung

Keine

#### 18 Wesentliche Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen

Die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen sind durch die unter Abschnitt 9 gelisteten Normen abgedeckt.

#### 19 Zeichnungen und Unterlagen

Die Zeichnungen und Unterlagen sind in dem vertraulichen Prüfprotokoll gelistet.



Seite 6 von 6 zu BVS 09 ATEX E 132 / N4
Dieses Zertifikat darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden.

DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum, Deutschland Telefon +49,234,3696-105, Telefax +49,234,3696-110, zs-exam@dekra.com

# 3. Nachtrag zur EG-Baumusterprüfbescheinigung

(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - Richtlinie 94/9/EG Ergänzung gemäß Anhang III Ziffer 6

(3) Nr. der EG-Baumusterprüfbescheinigung: BVS 09 ATEX E 132

(4) Gerät:

Mikrowellenschranke Typ VEGAMIP MPR6\*(\*).\*\*\*\*\*\*R/T\*\*\*

und VEGAMIP MPT61(\*).\*\*\*\*\*T\*\*\*

(5) Hersteller:

VEGA Grieshaber KG

(6) Anschrift:

Am Hohenstein 113, 77761 Schiltach

- (7) Die Bauart dieser Geräte sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu diesem Nachtrag festgelegt.
- (8) Die Zertifizierungsstelle der DEKRA EXAM GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23 März 1994, bescheinigt, dass diese Geräte die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllen. Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem Prüfprotokoll BVS PP 09.2161 EG niedergelegt.
- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 60079-0:2012 EN 60079-31:2009 Allgemeine Anforderungen Schutz durch Gehäuse

- (10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes hingewiesen.
- (11) Dieser Nachtrag zur EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und die Baumusterprüfung der beschriebenen Geräte in Übereinstimmung mit der Richtlinie 94/9/EG. Für Herstellung und Inverkehrbringen der Geräte sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

VEGAMIP MP\*6\*(\*).GX\*\*\*\*T\*\*\*

II 1D Ex t IIIC T\* Da

II 1/2D Ex t IIIC T\* Da/Db

x II 1/3D Ex t IIIC T\* Da/Dc

II 2D Ex t IIIC T\* Db

IP66

VEGAMIP MP\*61(\*).DK\*\*\*\*T\*\*\*

/II 1/2 G/Ex/d/IIC/T1...T6 Ga/Gb/II 2/G/Ex/d/IIC/T1...T6 Gb/III/1D/Ex/t/IIIC/T\*/Da/II/1/2D/Ex/t/IIIC/T\*/Da/Db/II/1/3D/Ex/t/IIIC/T\*/Da/Dc/II/2D/Ex/t/IIIC/T\*/Db/II/2D/Ex/t/IIIC/T\*/Db/II/66

\* max. Oberflächentemperatur gemäß Bedienungsanleitung

DEKRA EXAM GmbH Bochum, den 10. Januar 2013

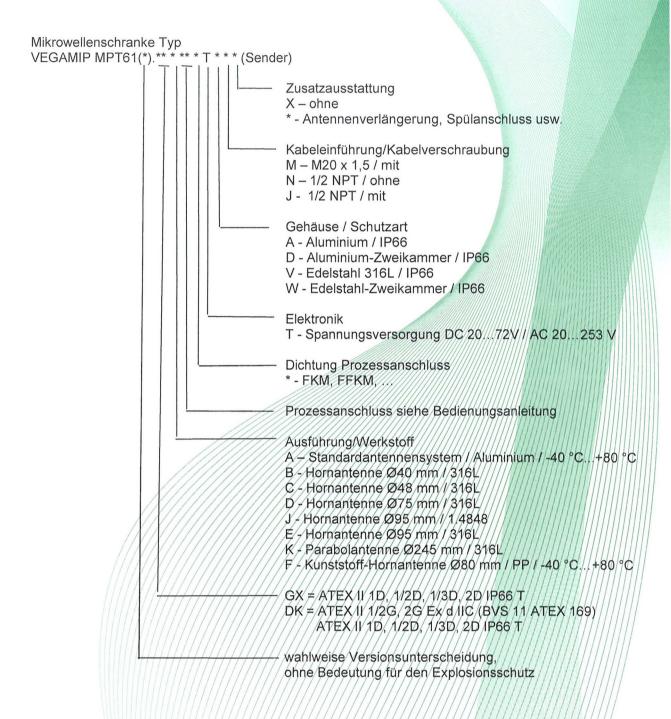
Zertifizierungsstelle

Fachbereich

FKRA D

- (13) Anlage zum
- (14) 3. Nachtrag zur EG-Baumusterprüfbescheinigung BVS 09 ATEX E 132
- (15) 15.1 Gegenstand und Typ

Mikrowellenschranke Typ VEGAMIP MPR6\*(\*). (Empfänger) Zusatzausstattung X - ohne \* - Antennenverlängerung, Spülanschluss usw. Kabeleinführung/Kabelverschraubung  $M - M20 \times 1.5 / mit$ N - 1/2 NPT / ohne J - 1/2 NPT / mit Gehäuse / Schutzart A - Aluminium / IP66 D - Aluminium-Zweikammer / IP66 V - Edelstahl 316L / IP66 W - Edelstahl-Zweikammer / IP66 Elektronik R - Spannungsversorgung DC/20...72V // AC/20...253 V T - Spannungsversorgung DC/20...55 V Last DC/20/./55/V/.400/mA Dichtung Prozessanschluss FKM, FFKM, Prozessanschluss/siehe/Bediehungsanleitung Ausführung/Werkstoff A / Standardantennensystem / Aluminium / -40 °C B - Hornantenne/Ø40/mm//316L C - Hornantenne Ø48 mm//316L D - Hornantenne Ø75/mm//316L J - Hornantenne Ø95 mm / 1.4848 E - Hornantenne Ø95/mm / 3161 K - Parabolantenne Ø245 mm//316L F - Kunststoff-Hornantenne Ø80 mm / PP / -40 °C / ... +80 °C GX = ATEX II 1D, 1/2D, 1/3D, 2D IP66 T DK = ATEX/II 1/2G, 2G Ex d IIC (BVS 11 ATEX 169) ATEX II 1D, 1/2D, 1/3D, 2D IP66 T wahlweise Versionsunterscheidung, ohne Bedeutung für den Explosionsschutz 1 – Kompaktvariante 2 - getrennte Ausführung



### 15.2 Beschreibung

Die Receiver-Ausführung Typ VEGAMIP MPR61(\*).GX\*\*\*\*T\*\*\* wird um eine Variante mit mechanisch und elektrisch getrennter Auswerteeinheit ergänzt. Diese Variante trägt die Bezeichnung VEGAMIP MPR62(\*).GX\*\*\*\*R/T\*\*\*.

Sensor-Einheit und Auswerte-Einheit befinden sich dabei in zwei getrennten Gehäusen aus Aluminium oder Edelstahl und sind mit einem Kabel (PUR, max. Länge 25 m) verbunden.

Das Gehäuse der Auswerte-Einheit ist drehbar auf einem metallischen Gehäuse-Sockel befestigt.

### 15.3 Kenngrößen

Kenngrößen für Typ VEGAMIP MP\*61(\*). DK\*\*\*\*\*T\*\*\* gemäß EG-Baumusterprüfbescheinigung **BVS 11 ATEX E 169** 

- 15.3.1 Elektrische Kenngrößen
- 15.3.1.1 VEGAMIP MPT61(\*).G\*\*\*\*T\*\*\*

Eingangswerte

Versorgungsspannung

(Klemmen 1, 2 im Anschluss-Raum)

20... 253 AC V. 50/60 Hz DC 20... 72

AC Leistungsaufnahme 1,8 VA 1,3 W DC ca.

- 15.3.1.2 VEGAMIP MPR61/62(\*).G\*\*\*\*\*\*\*
- VEGAMIP MPR61/62(\*).G\*\*\*\*\*R\*\*\* 15.3.1.2.1

Eingangswerte

Versorgungsspannung

(Klemmen 1, 2 im Anschluss-Raum)

	AC DC	//20 20	/253// /72//	/V/,50/60/Hz /V
Leistungsaufnahme	AC DC	ca.	///1/,8/ //,6	
Relais-Stromkreis (Höchstwerte) Kontaktsatz 1 (Klemmen 3, 4, 5)			253	V./5/ A
Kontaktsatz 2 (Klemmen 6, 7, 8)			///////	

DC

15.3.1.2.2 VEGAMIP MPR61/62(\*). G\*\*\*\*\*\*T\*\*\*

Eingangswerte

Versorgungsspannung

(Klemmen 1, 2 im Anschluss-Raum)	//////	//////////	//////	//////
	/DC///	///20////	//55///	///\\//
Leistungsaufnahme		////4////	///1///	///w//

Signal-Stromkreis (Höchstwerte) (Klemmen 4, 5 im Anschluss-Raum)

> U<sub>Load</sub> = DC 20...55 V I<sub>Load</sub> ≤ 400 mA

15.3.1.3 Hochfrequenztechnische Werte

> Sende-/Empfangsfrequenz K-Band ca. 24 GHz Ausgangsstrahlungsleistung (Normalbetrieb) Max. Ausgangsstrahlungsleistung (2 Fehler)

Peire 0,1 W PEIRP 0,2 W

- 15.3.2 Thermische Kenngrößen
- 15.3.2.1 Zulässiger Umgebungstemperaturbereich

DEKRA D

15.3.2.1.1	Am Mess-Fühler (in Zone 20 oder 21)
	VEGAMIP MPR/T6*(*).G*****R/T***  -40 °C+130 °C  VEGAMIP MPR/T6*(*).G*A/F***R/T***  -40 °C+ 80 °C
	Hochtemperaturausführung VEGAMIP MPR/T6*(*).G*****R/T*** -60 °C+250 °C
	Keramikausführung VEGAMIP MPR/T6*(*) .G*****R/T*** -170 °C+450 °C
15.3.2.1.2	Am Elektronik-Gehäuse (in Zone 20, 21 oder 22) VEGAMIP MPR/T6*(*).G*****R/T*** -40 °C + 60 °C
15.3.2.2 15.3.2.2.1	Max. Oberflächentemperatur T Am Mess-Fühler (in Zone 20 oder 21) Prozesstemperatur + 3 K
15.3.2.2.2	Am Elektronik-Gehäuse (in Zone 20, 21 oder 22)
	VEGAMIP MPR/T6*(*).G*****R/T*** durch Temperatursicherung begrenzt auf 102 °C
15.3.3	Schutzart gemäß EN 60529 IP66

(16) Prüfprotokoll

BVS PP 09.2161 EG, Stand 10.01.2013

(17) <u>Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung</u> entfällt D DEKRA

EKRA D

DEKRA KRA D D DEKRA KRA D I

DEKR!

EKRA D

D DEKRA DEKRA D

# 2. Nachtrag zur EG-Baumusterprüfbescheinigung

(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - Richtlinie 94/9/EG Ergänzung gemäß Anhang III Ziffer 6

(3) Nr. der EG-Baumusterprüfbescheinigung: BVS 09 ATEX E 132

(4) Gerät: Mikrowellenschranke Typ VEGAMIP MPR61(\*).\*\*\*\*\*\*R/T\*\*\*

und VEGAMIP MPT61(\*).\*\*\*\*\*T\*\*\*

(5) Hersteller: VEGA Grieshaber KG

(6) Anschrift: 77761 Schiltach

(7) Die Bauart dieser Geräte sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu diesem Nachtrag festgelegt.

(8) Die Zertifizierungsstelle der DEKRA EXAM GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. März 1994, bescheinigt, dass diese Geräte die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllen. Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem Prüfprotokoll BVS PP 09.2161 EG niedergelegt.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen / werden / erfüllt durch Übereinstimmung mit

IEC 60079-0:2011 Allgemeine Anforderungen EN 60079-31:2009 Schutz durch Gehäuse

- (10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes hingewiesen.
- (11) Dieser Nachtrag zur EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und die Baumusterprüfung der beschriebenen Geräte in Übereinstimmung mit der Richtlinie 94/9/EG. Für Herstellung und Inverkehrbringen der Geräte sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

VEGAMIP MP\*61(\*), GX\*\*\*\*T\*\*

II 1D Ex t IIIC T\* Da

II 1/2D Ex t IIIC T\* Da/Db

Ex II 1/3D Ex t IIIC T\* Da/Dc

II 2D Ex t IIIC T\* Db

IP66

VEGAMIP MP\*61(\*).DK\*\*\*\*T\*\*\*

/II/1/2 G/Ex/d/IIC/T/1...T6 Ga/Gb/II/2 G/Ex/d/IIC/T/1...T6 Gb/II/1D/Ex/t/IIIC/T\*/Da/II/1/2D/Ex/t/IIIC/T\*/Da/II/1/3D/Ex/t/IIIC/T\*/Da/Db/II/1/3D/Ex/t/IIIC/T\*/Da/Dc/II/2D/Ex/t/IIIC/T\*/Db/II/66

\* max. Oberflächentemperatur gemäß Bedienungsanleitung

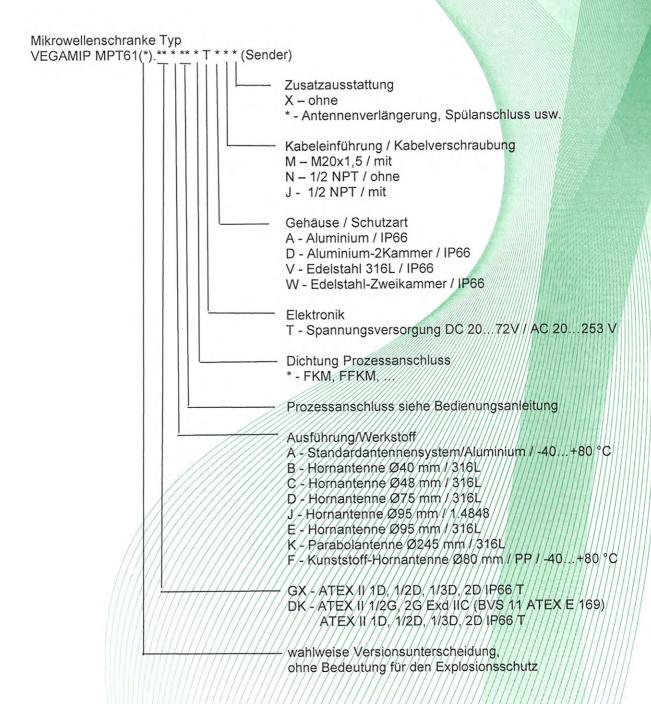
DEKRA EXAM GmbH Bochum, den 17.01.2012

Zertifizierungsstelle

Fachbereich

- (13) Anlage zum
- (14) 2. Nachtrag zur EG-Baumusterprüfbescheinigung BVS 09 ATEX E 132
- (15) 15.1 Gegenstand und Typ

Mikrowellenschranke Typ VEGAMIP MPR61(\*).\*\* \* (Empfänger) Zusatzausstattung X - ohne \* - Antennenverlängerung, Spülanschluss usw. Kabeleinführung / Kabelverschraubung M - M20x1,5 / mit N - 1/2 NPT / ohne J - 1/2 NPT / mit Gehäuse / Schutzart A - Aluminium / IP66 D - Aluminium-2Kammer / 1P66 V - Edelstahl 316L / IP66 W - Edelstahl-Zweikammer / IP66 Elektronik R - Spannungsversorgung DC/20...72V / AC 20...253 V T - Spannungsversorgung DC/20.../55 N Last DC 20...55 V 400 mA Dichtung Prozessanschluss FKM, FFKM Prozessanschluss/siehe Bedienungsanleitung Ausführung/Werkstoff A / Standardantennensystem/Aluminium / -40...+80 °C B - Hornantenne Ø40 mm//316L C-Hornantenne Ø48 mm//316L D/-/Hornantenne Ø75 mm//316L J - Hornantenne/Ø95/mm / 1.4848 E-Hornantenne Ø95 mm //3/16/L K - Parabolantenne Ø245 mm / 316L F - Kunststoff-Hornantenne Ø80 mm / PP / -40...+80 °C GX - ATEX II 1D, 1/2D, 1/3D, 2D IP66 T DK - ATEX II 1/2G, 2G Exd IIC (BVS 11 ATEX E 169) ATEX/II 1D, 1/2D, 1/3D, 2D IP66 T wahlweise Versionsunterscheidung, ohne Bedeutung für den Explosionsschutz



### 15.2 Beschreibung

Zu der bisherigen Empfängervariante VEGAMIP MPR61(\*).\*\*\*\*\*\*R\*\*\* mit einem eingebauten Relais zur Signal-Auswertung wird die Variante VEGAMIP MPR61(\*).\*\*\*\*\*\* mit Transistorausgang hinzugefügt.

Die Ausführung VEGAMIP MP\*61(\*).DK\*\*\*\*\*\*\*\* wird ergänzt. Grundlage dieser Ausführung ist die EG-Baumusterprüfbescheinigung BVS 11 ATEX E 169.

#### 15.3 Kenngrößen

Kenngrößen für Typ VEGAMIP MP\*61(\*). DK\*\*\*\*\*T\*\*\* gemäß EG-Baumusterprüfbescheinigung BVS 11 ATEX E 169.

15.3.1	Elektrische	Kenngrößen
--------	-------------	------------

15.3.1.1 VEGAMIP MPT61(\*).G\*\*\*\*T\*\*\*

Eingangswerte

Versorgungsspannung

(Klemmen 1, 2 im Anschluss-Raum)

AC DC		253 V, 50/60 H; 72 V
AC DC	ca.	1,8 VA 1,3 W

#### 15.3.1.2 VEGAMIP MPR61(\*).G\*\*\*\*\*\*\*

Leistungsaufnahme

VEGAMIP MPR61(\*).G\*\*\*\*\*R\*\*\* 15.3.1.2.1

> Eingangswerte Versorgungsspannung

(Klemmen 1, 2 im Anschluss-Raum	) AC DC	20 20	253 V, 50/60 72 V	) Hz
Leistungsaufnahme	AC DC	ca.	1,8 VA 1,6 W	
Relais-Stromkreis (Höchstwerte) Kontaktsatz 1 (Klemmen 3, 4, 5) Kontaktsatz 2 (Klemmen 6, 7, 8)	AC DC DC	253 30 125	VI, 5 A VI, 4 A VI, 0,2 A	
VEGAMIP MPR61(*).G*****T***				

#### 15.3.1.2.2

Eingangswerte

Versorgungsspannung

Leistungsaufnahme

(Klemmen 1, 2 im Anschluss-Raum

////20	///55 V
	/////1/w/

Signal-Stromkreis (Höchstwerte) (Klemmen 4, 5 im Anschluss-Raum)

ULoad = DC 20...55 V Load /≤ 400 mA

#### 15.3.1.3 Hochfrequenztechnische Werte

Sende-/Empfangsfrequenz K-Band ca. 24 GHz Ausgangsstrahlungsleistung (Normalbetrieb) PEIRP 0,1 W PEIRP 0,2 W Max. Ausgangsstrahlungsleistung (2 Fehler)

D DEKRA D

A D DEKRA D

A D DEKRA D

A D DEKRA D

RA D DEKRA .

KRA D DEKRA .

CRA D DEKRA .

CRA D DEKRA .

D DEKRA

DEKRA D DEKRA DEKRA D

15.3.2	Thermische Kenngrößen
15.3.2.1	Zulässiger Umgebungstemperaturbereich
15.3.2.1.1	Am Mess-Fühler (in Zone 20 oder 21)
	VEGAMIP MPR/T61(*).G*****R/T***       -40 °C+130 °C         VEGAMIP MPR/T61(*).G*A/F***R/T***       -40 °C +80 °C
	Hochtemperaturausführung VEGAMIP MPR/T61(*).G*****R/T*** -60 °C+250 °C
	Keramikausführung VEGAMIP MPR/T61(*) .G*****R/T*** -170 °C+450 °C
15.3.2.1.2	Am Elektronik-Gehäuse (in Zone 20, 21 oder 22) VEGAMIP MPR/T61(*).G*****R/T*** -40 °C +60 °C
15.3.2.2 15.3.2.2.1	Max. Oberflächentemperatur T Am Mess-Fühler (in Zone 20 oder 21) Prozesstemperatur + 3 K
15.3.2.2.2	Am Elektronik-Gehäuse (in Zone 20, 21 oder 22)
	VEGAMIP MPR/T61(*).G*****R/T*** durch Temperatursicherung/begrenzt auf 102 °C
15.3.3	Schutzart gemäß EN 60529, IP66

(16) Prüfprotokoll

BVS PP 09.2161 EG, Stand 17.01.2012

(17) Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung

entfällt





## 1. Nachtrag

(Ergänzung gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6)

# zur EG-Baumusterprüfbescheinigung BVS 09 ATEX E 132

Gerät:

Mikrowellenschranke Typ VEGAMIP MPR61(\*).G\*\*\*\*\*R\*\*\* und

VEGAMIP MPT61(\*).G\*\*\*\*\*T\*\*\*

Hersteller:

**VEGA Grieshaber KG** 

Anschrift:

77757 Schiltach

#### Beschreibung

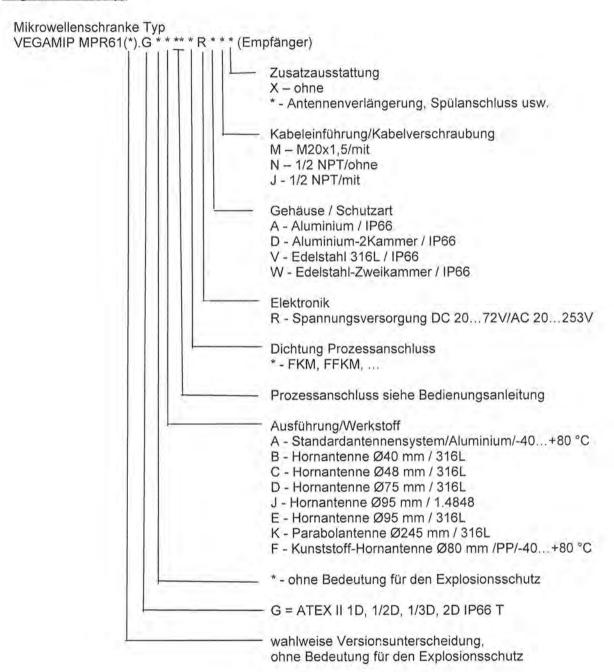
Die Mikrowellenschranke Typ VEGAMIP MPR61(\*).G\*\*\*\*\*R\*\*\* und VEGAMIP MPT61(\*).G\*\*\*\*\*T\*\*\* kann wahlweise auch gemäß der im zugehörigen Prüfprotokoll aufgeführten Dokumentation ausgeführt sein. Die Kenngrößen und der Typenschlüssel gelten unverändert.

Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der geänderten Ausführung werden erfüllt durch Übereinstimmung mit:

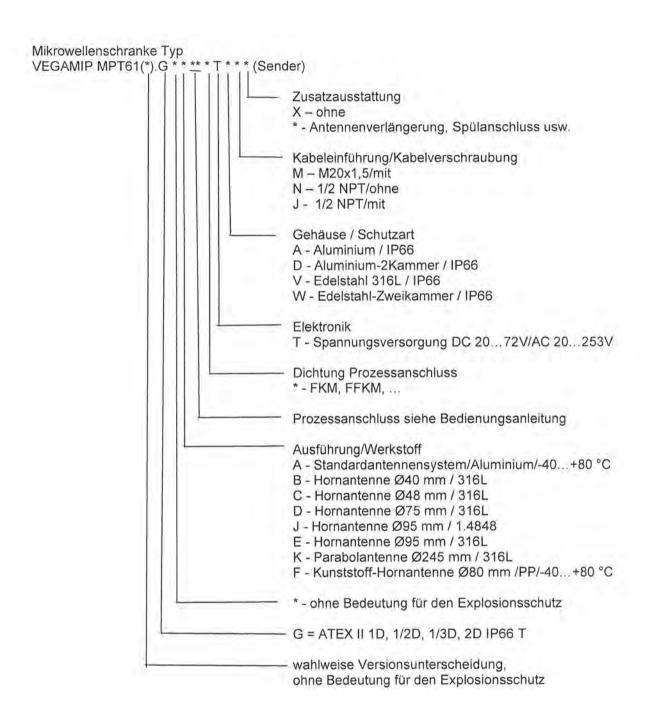
EN 60079-0:2009 IEC 60079-31:2008 Allgemeine Anforderungen Schutz durch Gehäuse "t"



#### Gegenstand und Typ









#### Kenngrößen

Elektrische Kenngrößen

VEGAMIP MPT61(\*).G\*\*\*\*T\*\*\*

Eingangswerte Versorgungsspannung

(Klemmen 1, 2 im Anschluss-Raum)

AC 20... 253 V, 50/60 Hz

DC 20... 72 V

Leistungsaufnahme AC 1... 8 VA
DC ca. 1,3 W

VEGAMIP MPR61(\*).G\*\*\*\*\*R\*\*\*

Eingangswerte

Versorgungsspannung

(Klemmen 1, 2 im Anschluss-Raum)

20... 253 V, 50/60 Hz

DC 20... 72 V

Leistungsaufnahme AC 1... 8 VA

AC

DC ca. 1,6 W

Relais-Stromkreis (Höchstwerte)

Kontaktsatz 1 (Klemmen 3, 4, 5)

AC 253 V, 5 A

Kontaktsatz 2 (Klemmen 6, 7, 8)

DC 30 V, 4 A DC 125 V, 0,2 A

Hochfrequenztechnische Werte

Sende-/Empfangsfrequenz K-Band

Sendefrequenz
Empfangsfrequenz
Ausgangsstrahlungsleistung (Normalbetrieb)
Ausgangsstrahlungsleistung (2 Fehler)

ca. 24 MHz ca. 24 MHz

P<sub>EIRP</sub> 0,1W P<sub>EIRP</sub> 2,7W

Thermische Kenngrößen

Zulässiger Umgebungstemperaturbereich

Am Mess-Fühler (in Zone 20 oder 21)

VEGAMIP MPR/T61(\*).G\*\*\*\*\*R/T\*\*\* -40 °C...+130 °C VEGAMIP MPR/T61(\*).G\*A/F\*\*\*R/T\*\*\* -40 °C...+80 °C

Hochtemperaturausführung

VEGAMIP MPR/T61(\*).G\*\*\*\*\*R/T\*\*\* -60 °C...+250 °C

Keramikausführung

VEGAMIP MPR/T61(\*) .G\*\*\*\*R/T\*\*\* -170 °C...+450 °C



Am Elektronik-Gehäuse (in Zone 20, 21 oder 22)

VEGAMIP MPR/T61(\*).G\*\*\*\*R/T\*\*\*

-40 °C ... +60 °C

Max. Oberflächentemperatur T

Am Mess-Fühler (in Zone 20 oder 21)

Prozesstemperatur + 3 K

Am Elektronik-Gehäuse (in Zone 20, 21 oder 22)

durch Temperatursicherung begrenzt auf 102 °C

Schutzart gemäß EN 60529

**IP66** 

Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

II 1D Ex t IIIC T siehe Bedienungsanleitung Da
II 1/2D Ex t IIIC T siehe Bedienungsanleitung Da/Db
II 1/3D Ex t IIIC T siehe Bedienungsanleitung Da/Dc
II 2D Ex t IIIC T siehe Bedienungsanleitung Db

IP66

Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung bzw. Verwendungshinweise

Entfällt

Prüfprotokoll

BVS PP 09.2161 EG, Stand 21.06.2010

**DEKRA EXAM GmbH** 

Bochum, den 21. Juni 2010

Zertifizierungsstelle

Fachbereich





## (1) EG-Baumusterprüfbescheinigung

- Richtlinie 94/9/EG Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen

Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen

(3) **BVS 09 ATEX E 132** 

(4) Gerät: Mikrowellenschranke Typ VEGAMIP MPR61(\*).G\*\*\*\*\*R\*\*\* und

VEGAMIP MPT61(\*).G\*\*\*\*T\*\*\*

(5) Hersteller: VEGA Grieshaber KG

(6) Anschrift: 77757 Schiltach

(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

- (8) Die Zertifizierungsstelle der DEKRA EXAM GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. März 1994, bescheinigt, dass das Gerät die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt. Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem Prüfprotokoll BVS PP 09.2161 EG niedergelegt.
- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit:

EN 60079-0:2009

Allgemeine Anforderungen

IEC 60079-31:2008

Schutz durch Gehäuse

- (10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes hingewiesen.
- (11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und die Baumusterprüfung des beschriebenen Gerätes in Übereinstimmung mit der Richtlinie 94/9/EG. Für Herstellung und Inverkehrbringen des Gerätes sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

II 1D Ex t IIIC T siehe Bedienungsanleitung Da

II 1/2D Ex t IIIC T siehe Bedienungsanleitung Da/Db

II 1/3D Ex t IIIC T siehe Bedienungsanleitung Da/Dc

II 2D Ex t IIIC T siehe Bedienungsanleitung Db IP66

**DEKRA EXAM GmbH** 

Bochum, den 13. Oktober 2009

Zertifizierungsstelle

Fachbereich

E-mail zs-exam@dekra.com



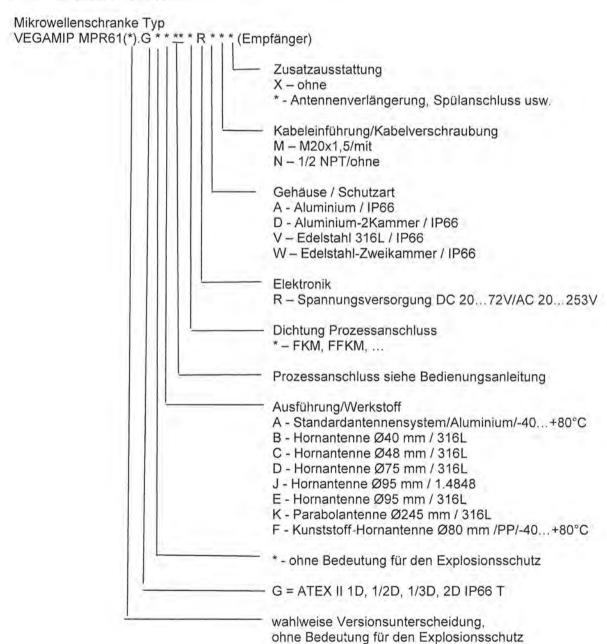
(13) Anlage zur

# (14) EG-Baumusterprüfbescheinigung

## **BVS 09 ATEX E 132**

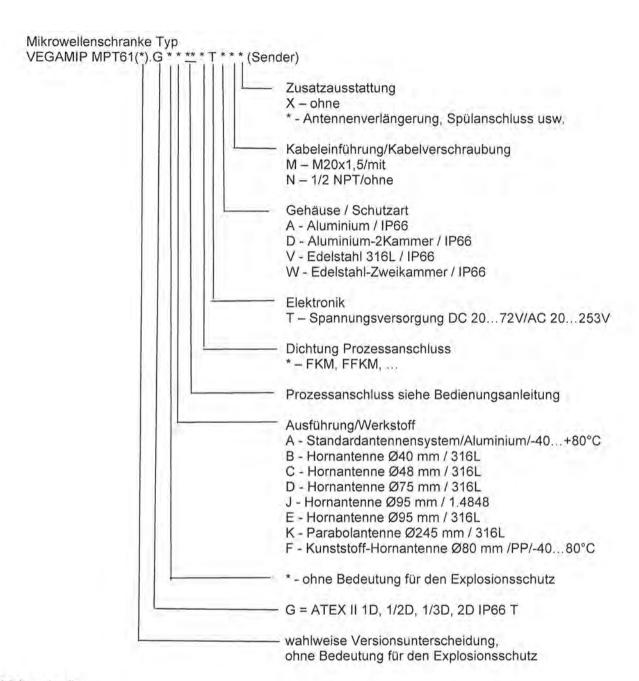
### (15) 15.1 Gegenstand und Typ

DEKRA EXAM GmbH



E-mail zs-exam@dekra.com





### 15.2 Beschreibung

Die auf Radar-Basis arbeitende Mikrowellenschranke Typ VEGAMIP MP\*61(\*). G\*\*\*\*\*\*\*\* dient der Erfassung eines Füllstand-Grenzstandes in Bereichen mit brennbaren Staub entwickelnden Schüttgütern mittels Mikrowellen im GHz-Bereich.

Sie besteht aus einer Sende- und einer Empfangs-Einheit, die räumlich voneinander getrennt montiert werden.

Das Elektronikgehäuse wurde gesondert geprüft und entspricht den Anforderungen der Normen IEC 60079-0:2007 und IEC 60079-31:2008 (siehe BVS PP 02.2113 EG mit 1. bis 3.Nachtrag).

43288-DE-180403



15.3 Kenngrößen					
15.3.1	Elektrische Kenngrößen				
15.3.1.1	VEGAMIP MPT61(*).G*****T*** Eingangswerte Versorgungsspannung (Klemmen 1, 2 im Anschluss-Raum)	AC DC	20 2 20	253 72	V, 50/60 Hz V
	Leistungsaufnahme	AC DC	1 ca		VA W
15.3.1.2	VEGAMIP MPR61(*).G*****R***				
	Eingangswerte Versorgungsspannung (Klemmen 1, 2 im Anschluss-Raum)	AC DC	20 2 20		V, 50/60 Hz V
	Leistungsaufnahme	AC DC	1 ca	8 1,6	VA W
	Relais-Stromkreis (Höchstwerte) Kontaktsatz 1 (Klemmen 3, 4, 5) Kontaktsatz 2 (Klemmen 6, 7, 8)	AC DC DC		253 30 125	V, 5 A V, 4 A V, 0,2 A
15.3.1.3	Hochfrequenztechnische Werte				
	Sende-/Empfangsfrequenz K-Band Ausgangsstrahlungsleistung (Normalbetrieb) Peir 0,1 Ausgangsstrahlungsleistung (2 Fehler) Peir 2,7				
15.3.2	Thermische Kenngrößen				
15.3.2.1	Zulässiger Umgebungstemperaturbereich				
15.3.2.1.1	15.3.2.1.1 Am Mess-Fühler (in Zone 20 oder 21)				
	VEGAMIP MPR/T61(*).G*****R/T*** VEGAMIP MPR/T61(*).G*A/F***R/T**	<b>*</b>	-40°C		
	Hochtemperaturausführung VEGAMIP MPR/T61(*).G*****R/T***		-60°C+	250	°C
	Keramikausführung VEGAMIP MPR/T61(*) .G*****R/T***		-170°C,+	450	°C
15.3.2.1.2	5.3.2.1.2 Am Elektronik-Gehäuse (in Zone 20, 21 oder 22)				
	VEGAMIP MPR/T61(*).G*****R/T***		-40°C+	+ 60	°C

Seite 4 von 5 zu BVS 09 ATEX E 132

Dieses Zertifikat darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden.

DEKRA EXAM GmbH Dinnendahlstraße 9 44809 Bochum Telefon 0234/3696-105 Telefax 0234/3696-110 E-mail zs-exam@dekra.com



15.3.2.2 Max. Oberflächentemperatur T

15.3.2.2.1 Am Mess-Fühler (in Zone 20 oder 21)

Prozesstemperatur + 3 K

15.3.2.2.2 Am Elektronik-Gehäuse (in Zone 20, 21 oder 22)

VEGAMIP MPR/T61(\*).G\*\*\*\*\*R/T\*\*\* durch Temperatursicherung begrenzt auf 102 °C

15.3.3 Schutzart gemäß EN 60529

**IP66** 

(16) Prüfprotokoll

BVS PP 09.2161 EG, Stand 13.10.2009

(17) Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung

Entfällt